

**DAY 1: NYANEKA-MWILA; Angola (600,000)**

The Nyaneka-Mwila community is a branch of one of Angola's largest people groups. Decades of civil unrest disrupted previous plans for Bible translation, but in 2014 a group of translators began the process of translating the New Testament and portions of the Old Testament for their people. The growing church is eager for Scripture in a language that speaks to their hearts.

- » **Ask the Holy Spirit** to anoint the translators as they press forward to move each book through the steps of the translation process. **Pray** that the Scripture they are working on will touch their hearts and increase their love and knowledge of God. **Pray** for good health for them and their families.
- » **Lift up** the Bible Society of Angola and the local churches as they work together to encourage spiritual growth through the available Scripture portions.
- » **Pray** for adequate staff for the literacy program and that many Nyaneka speakers will participate.

BIBLE SOCIETY OF ANGOLA; SEED COMPANY

**DAY 2: SAFALIBA; Ghana (10,000)**

Praise God for the Safaliba team as they translate the New Testament and portions of the Old Testament. They recently completed a review of all major key terms and are performing consistency checks on other items throughout the manuscript.

- » **Ask the Lord** for wisdom, health and creativity for the team as they work amidst the challenges of COVID-19 and not being able to work face-to-face.
- » **Lift up** the Safaliba people as they anticipate receiving the Good News in a language that speaks to their heart.
- » **Pray** that the local churches and communities will use the Scriptures already available with joy. "When I discovered your words, I devoured them. They are my joy and my heart's delight ..." (Jeremiah 15:16, NLT).

GHANA INSTITUTE OF LINGUISTICS, LITERACY, AND BIBLE TRANSLATION

**DAY 3: MARA CLUSTER PROJECT — Zanaki language; Tanzania (100,000)**

Zanaki, one of the eight languages in the Mara Cluster, is in northwest Tanzania on the border of Lake Victoria and Kenya. It is a densely populated area without many churches. Last year the Zanaki team consultant checked Mark and adviser checked 2 Corinthians. Thank the Lord for the team's diligence as they continue this work.

- » **Pray** for unity and a special bond within the team as they work remotely with one another and consultants due to COVID-19 travel restrictions. **Pray** for health and strength for the entire team and good internet connections.
- » **Ask God** to give wisdom and strength to one team member who has an outside job also. **Pray** that she will divide her time and energy wisely.

SIL; WYCLIFFE NETHERLANDS

**DAY 4: YAMDENA; Indonesia (35,000)**

The Yamdena translation team made good progress last year. A consultant checked 1 Corinthians and 1-2 Peter, and the team checked 2 Corinthians with local speakers to make sure it communicates clearly and naturally.

- » **Give thanks** that the "JESUS" film is available in Yamdena. **Pray** that the Holy Spirit will draw many people to Christ as they hear the gospel in their language.
- » **Ask God** to help the team review and then check the books of Matthew, Romans and Hebrews with local speakers.
- » **Pray** that a consultant will be available to check Mark, John and Revelation. The team is pressing forward, book by book, to complete the New Testament by 2022.
- » **Intercede** for the project facilitator. She is undergoing treatment for health problems and works remotely with the team via the internet. **Pray** for good, reliable internet and telephone connections and for God's healing touch on her body.

KARTIDAYA

**DAY 5: SAHO; Ethiopia (230,000)**

While virtually all of Ethiopia's Saho people claim to be Christians, the Saho who live across the border in another country follow a different world religion. Church and denominational leaders hope that having the Scriptures in Saho will be a source of inspiration and discipleship as well as a resource for evangelism.

- » **Lift** the translation team up as they focus on a final review of the New Testament manuscript. **Pray** the team will find any errors so they can produce an accurate, excellent and easy-to-understand translation.
- » **Ask God** to keep the team alert and wise as they run all 27 New Testament books through checks to standardize parallel passages, key terms, spelling and other items.

- » **Pray** for the typesetting process to go smoothly. The team would like to print the New Testament in 2021.
- » **Pray** the Saho in Ethiopia and those across the border will acknowledge that “The very essence of your words is truth. ...” (Psalm 119:160, NLT)

BIBLE SOCIETY OF ETHIOPIA; SEED COMPANY

## DAY 6: ISLES OF THE SEA CLUSTER PROJECT — *Satawal language*; Federated States of Micronesia (800)

Satawal is a Micronesian language influenced by neighboring languages but is strong no less. The Satawalese are famous for their exceptional navigation skills. Their local customs are very powerful.

- » **Give thanks** for computer software that speeds up Bible translation. Using the program AdaptIt, the translation team adapted an initial draft of the New Testament from a neighboring language. The team closely reviewed and revised the draft and, last year, a small trial edition of the New Testament was printed and distributed to get feedback from the community.
- » **Pray** that the review process will result in improvements in the text, helping it sound natural and be easily understood. **Pray** also that people will become interested in the Scriptures and want to learn more about Jesus and his kingdom.
- » **Lift up** the consultant who works with the team and checks their translation; their communications are virtual due to COVID-19. **Ask God** for quality time working together to make sure the translation is accurate and good.

SEED COMPANY; SIL — ISLES-OF-THE-SEA.ORG

## DAY 7: SOUTHERN NUNI; Burkina Faso (250,000)

Thank the Lord for the progress on the Old Testament translation. Only the book of Ezekiel still needs to be checked by the team, the community and the consultant.

- » **Pray** for the completion of the Ezekiel checks and also introductions to each Old Testament book.
- » **Ask the Holy Spirit** to give the team wisdom and insight as they work on the glossary, index and harmonization of both Old and New Testament key terms.
- » **Seek** God’s will for the Southern Nuni; they want to create a Bible school.
- » **Pray** that there would be a good relationship between the project’s stakeholders and their partners. **Pray** also that many Southern Nuni would be invested in the project.
- » **Plead** with the Lord for peace in the country.

NATIONAL ASSOCIATION FOR BIBLE TRANSLATION AND LITERACY

## DAY 8: CHEKE HOLO; Solomon Islands (10,800)

The Cheke Holo New Testament was published in 1993, but the people were not satisfied; they wanted the complete Bible in their language!

- » **Give thanks** for the team that is working hard to complete the Old Testament by 2022. **Ask God’s Spirit** to renew them each day; it’s a long and challenging process. Claim Isaiah 40:29 for them: “He gives power to the weak and strength to the powerless” (NLT).
- » **Pray** for clear minds as they review several Old Testament books this year and check them remotely with a consultant due to COVID-19 travel limitations. The team wants to express the truths of God’s Word accurately and naturally. **Pray** that the consultant will continue to have open availability.
- » As some of the books are distributed in the community, **pray** for helpful feedback. **Ask God** to penetrate hearts and draw the Cheke Holo into a personal relationship with him.

BIBLE TRANSLATION AND LITERACY PARTNERSHIP; SIL

## DAY 9: TALAPATRA CLUSTER PROJECT — *Ormid\* language*; South Asia (519,000)

Persecution of believers in the Ormid area has increased.

- » **Pray** for peace, the salvation of those who are lost and for wisdom for the translators and project leaders. **Ask God** to protect the team and their families and give them courage and confidence in Almighty God.
- » **Praise God** for progress on the translation! The team has completed a draft and a team check of the entire New Testament.
- » **Pray** for details to come together so they can publish Matthew, John and 1-3 John this year and provide these rich books for the Ormid people.
- » **Claim** God’s victory on the team’s behalf and that they and their families will “Put on all of God’s armor so that [they] will be able to stand firm against all strategies of the devil” (Ephesians 6:11, NLT).

## DAY 10: TUGUTIL; Asia (8,000)

The Tugutil live in a remote part of Asia. They provide for themselves by hunting or gardening.

- » **Praise God**, the translation team reached a significant goal last year — they completed the consultant check of the final books of the Tugutil New Testament!
- » **Lift up** the team as they move through the detailed process of preparing the manuscript for printing. They need to check that punctuation, spelling and key terms are consistent throughout the text, and make decisions about formatting, pictures, maps and supplementary items to include. They will proofread the manuscript several times during this process. **Ask God** to give them stamina and keep them healthy. They hope to turn in the manuscript for printing by the end of the year.

- » **Pray** for a complete recovery for the man who puts the translation into publishing software and typesets it for printing. He had a stroke in March.
- » **Pray** that the Tugutil will use the Scripture portions they already have and will “write [his words] deep within [their] heart” (Proverbs 7:3, NLT). Pray that they will become mature believers in Christ.

### DAY 11: TWIG CLUSTER PROJECT, PART 1 – Acacia\*, Branchu\*, Lilac\*, Wanchi\*, Yew\* and Yucca\* languages; South Asia (720,000)

There are numerous creative ways to make Scripture accessible to people.

- » **Praise God** for the Scripture resources the Acacia, Lilac, Yew and Yucca translation teams have made available. They have established distribution centers in local churches, produced multimedia-audio recordings of Scripture portions, filmed personal testimonies in their languages on YouTube and printed simple Bible study materials in Acacia and Yucca. **Ask God** to bring fruit from these efforts.
- » Because of opposition to the work, teams are postponing publication of individual books but are seeking to distribute the books through phone apps. **Pray** for creativity to effectively share the apps.
- » **Pray** for the Holy Spirit to fill the Acacia, Lilac, Yew and Yucca translation teams with wisdom and power as they translate the difficult but rich book of Romans.
- » **Pray** that translation consultants will be available so that all the New Testaments can be published in 2022.

### DAY 12: TWIG CLUSTER PROJECT, PART 2 – Acacia\*, Branchu\*, Lilac\*, Wanchi\*, Yew\* and Yucca\* languages; South Asia (720,000)

Branchu speakers have the New Testament and are working on the Old Testament. The other five teams are translating the New Testament plus Old Testament portions.

- » **Thank the Lord** that the Wanchi team published the “T” epistles last year (1-2 Thessalonians, 1-2 Timothy and Titus). **Pray** for wide distribution among the Wanchi and for the Holy Spirit to develop spiritual fruit.
- » **Ask the Lord** to help the Wanchi team balance family obligations and translation responsibilities well.
- » Increased persecution and government scrutiny have constrained how the teams can work, lessening how much they can work together. After a period of working alone in their homes, they are now working in two smaller offices. **Pray** for effective collaboration despite the challenges.
- » **Pray** for the believers in isolated villages to have meaningful fellowship and for local people to be trained to lead, preach and read the Bible aloud.
- » **Ask the God** of all grace to comfort and provide for Yew believers from one village — a landslide severely damaged their homes.

### DAY 13: KASEM; Burkina Faso (194,000)

In 2019, the Kasem team trained a new translator, drafted the book of Ezekiel and wrote introductions to the remaining books of the Old Testament. They also created broadcasting programs at three local radio stations to air all year round.

- » Please **pray** for good health for the team and their families.
- » **Pray** that they reach their planned goals to provide the Old Testament for the Kasem people.
- » **Ask the Holy Spirit** to powerfully use the Scripture radio programs to create a hunger and thirst for God’s Word among people and to reach communities that otherwise might not know about Christ.
- » **Seek the Lord** for peace in Burkina Faso.

#### NATIONAL ASSOCIATION FOR BIBLE TRANSLATION AND LITERACY

### DAY 14: UNA; Indonesia (6,000)

The Una people of Papua Province in Indonesia received the New Testament in 2007. The translation team is pressing hard to complete the Old Testament in 2021.

- » **Pray** for the project manager’s health; she often has migraines and pain in her legs and hips.
- » **Lift up** her husband as he juggles responsibilities in the Una project, serving as an international translation coordinator and translation consultant as well as teaching at a seminary. **Pray** that this couple will experience God’s touch, wisdom and encouragement.
- » **Thank the Lord** for helping the translation team complete consultant checks on Ezekiel and some remaining chapters of the Pentateuch (Genesis through Deuteronomy). **Pray** that they will be renewed through the truths in these books.
- » **Praise God** that the Una are getting closer to knowing God’s promises and character through the Old Testament. “And the Scriptures give us hope and encouragement as we wait patiently for God’s promises to be fulfilled” (Romans 15:4b, NLT).

#### SIL

### DAY 15: KARAO; Philippines (2,000)

Every New Testament translation goes through multiple checks to ensure excellent quality. Last year the team checked for consistent use of key terms, paragraph breaks and punctuation throughout the manuscript. They also made sure that passages that are common in more than one Gospel match correctly.

- » **Ask God** to protect the team members’ health and keep them strong. The main translator hurt her leg and has persistent knee pain. **Pray** for complete healing.
- » **Pray** that the revision of the Karao New Testament can be completed this year. **Ask the Lord** to provide capable, reliable Karao speakers at the right time to help. **Give thanks** that in spite of COVID-19 restrictions, the translation team has been able to proceed with proofreading the whole New Testament.

- » **Lift up** the Karao people to the Lord, asking the Holy Spirit to fill them with a hunger and thirst for God and for the Scriptures in their language.

SIL

### DAY 16: GBARI; Nigeria (350,000)

About 80% of the Agbari people follow either traditional religion or another world religion that is prevalent in the region. Christians make up only 20% of the population. As a result, they sometimes face marginalization and even persecution.

- » **Praise God!** A translation team is working hard to produce a New Testament by 2022. Christians are eager to gain access to God's Word in a language they clearly understand. **Ask God** to fill the team with wisdom and strength for this significant task.
- » **Rejoice** that people have the Gospel of Luke and the "JESUS" film in Gbari. **Pray** for eternal results among all the people.
- » **Pray** for the team as they complete, check, print, record and distribute Scripture portions in audio on a phone app and in print formats. COVID-19 hit the country just before the Gbari Scripture app for smartphones was about to be finalized, bringing the work to a standstill. **Pray** that the final production work can be completed soon. This will greatly increase the audience for the Scriptures.
- » **Lift up** the Scripture engagement and literacy team as they form listening groups using the audio recordings and provide training to pastors to help them effectively use Gbari Scripture.

SIL

### DAY 17: MBEYA PROJECT — Bena and Nyiha languages; Tanzania (920,000)

The Bena and Nyiha people live in the southwestern part of Tanzania. They value education, hard work and family. Christianity is the dominant religion in this area. The local believers strongly desire God's Word in their language so they can grow in their faith and minister to others. Translation teams are working in both languages to complete the New Testament.

- » **Pray** for the Nyiha translation adviser, Mwashitete, who is studying for his M.A. degree while also working on the translation. **Ask God** to give him physical stamina and spiritual insight.
- » **Lift up** the Bena and Nyiha teams. Their local translation office closed and staff from other countries had to relocate to their home countries due to COVID-19. Some final New Testament checks have been slowed or postponed because local travel is curtailed. **Ask God** to give strength and wisdom to the teams as they seek to work in difficult circumstances.
- » **Pray** for the Bena and Nyiha people that God will "... accomplish infinitely more than we might ask or think" (Ephesians 3:20, NLT) in their lives so that they will be witnesses to his glory and power.

SIL

### DAY 18: KALANGUYA; Philippines (100,000)

The Kalanguya New Testament was published in 1983, and a revised edition was published in 2001. Thirty churches with indigenous leadership have been planted as a result of church planting ministries!

- » **Praise God** that the whole Bible was delivered to a printer in Manila in March, but COVID-19 impacts slowed down the printing process. **Pray** that the Bibles will soon be printed, bound and delivered.
- » **Give thanks** that two members of the team in the U.S. who cannot currently travel to the Philippines due to travel restrictions are able to communicate with Kalanguya team members and church leaders via email, Facebook Messenger and video conferencing.
- » **Ask the Holy Spirit** to guide the team to when they should schedule a dedication.
- » **Rejoice** that Kalanguya believers are solid in their faith and have a strong desire to learn and grow in their faith.

ETHNOS360

### DAY 19: EASTERN APURÍMAC QUECHUA; Peru (218,000)

Due to a new accelerated deadline, the Eastern Apurímac Quechua translation team is pushing hard to complete the Old Testament along with revising the New Testament by the end of this year. A government-imposed strict quarantine was in place for several months due to COVID-19 so the five translators could not meet in person and worked at home on their laptops. At first only one had adequate internet, but they now can all meet on Zoom and occasionally work together in person at the office.

- » **Thank the Lord** for encouraging them by providing funds for their salaries and internet access through this year as they continue to press forward.
- » **Pray** for special strength to see the whole Bible ready for publication.
- » **Ask God** to lead to funding sources by early 2021 to print the Bibles.
- » **Lift up** AIDIA, the local Scripture promotion organization, as they seek creative ways to encourage believers in isolated communities with practical help and Scripture activities even during the restrictions of COVID-19.

PERUVIAN BIBLE SOCIETY; SIL; THE INTERDENOMINATIONAL ASSOCIATION FOR THE HOLISTIC DEVELOPMENT OF APURIMAC

### DAY 20: KELABIT; Malaysia (6,000)

Although the Kelabit had access to the Bible in a related language, it did not speak to their hearts. They longed to have their own Scriptures and believe God's Word in their language is the greatest inheritance they can leave to future generations!

- » **Praise God**, the four Gospels were printed last year. In addition, a draft of the New Testament was shared via app with the community. The app expedited comprehension checks, and many testified that the Word is now clear and alive, especially for older generations who only speak Kelabit.
- » **Ask the Lord** to provide one full-time person to handle the final stages of the project and work with a consultant. This is a critical need. **Ask Jehovah-jireh** for finances to cover this person's salary.
- » The team's goal is to publish the New Testament by the end of 2020. **Ask the Holy Spirit** to keep them unified as the main translation facilitators work from afar. **Pray** for a smooth printing process and safe delivery of the books to the language area. "Humanly speaking, it is impossible. But with God everything is possible" (Matthew 19:26, NLT).

#### KELABIT BIBLE TRANSLATION PROJECT

### DAY 21: LUCAZI; Angola (400,000)

The original Lucazi New Testament was published in 1935, and the full Bible began distribution in 1963. The Lucazi community is primarily Christian, and it became apparent that a new and clearer translation was needed, beginning with the New Testament.

- » **Praise God!** The New Testament was dedicated on October 19, 2019. **Pray** that many Lucazi will engage with God's Word and be transformed by his Holy Spirit.
- » **Intercede** for churches, that they will use Scripture in their services and in evangelization.
- » **Lift up** the Bible Society of Angola, who managed the project. **Ask the Lord** to enable them to open up a bookstore to sell Bibles and Christian literature in Menongue, a large town in the area.
- » **Pray** for the translation team as they continue work on the Old Testament. **Ask God** to fill them with wisdom and good health for this immense task.

#### BIBLE SOCIETY OF ANGOLA

### DAY 22: FLAME\*; Africa

Praise the Lord! Technology allowed the typesetting of the Flame New Testament, along with Genesis, to go well last year, even though the translation team was in the language area and the typesetter was in Europe.

- » **Pray** for a smooth printing process and safe delivery of the books through customs to the language area.
- » The Flame people, for the most part, practice another major religion. **Pray** that many will hear about the dedication, come out of curiosity and acquire copies of the Scriptures.
- » **Praise God** that an audio recording was made of the New Testament. **Pray** that it can be finalized soon so that it can be widely distributed too.
- » **Thank the Lord** that translators for the Old Testament project have been recruited and are receiving training in Paratext, a Bible translation computer software.

- » **Lift up** the Flame community, asking the Holy Spirit to soften people's hearts so they will know Christ and apply his Word to their lives.

### DAY 23: SOJA\*; South Asia (120,000)

Sojas are mostly guided by the majority religion, worshipping the deities of that faith and relying on its priests for help. However, evidence of the gospel's influence is being seen. Some people pray before meals, attend church, sing worship songs and have stopped practicing old rituals.

- » **Praise God** that a consultant was able to check Romans and Revelation (the final two books to be completed) last year, and reviews of the entire manuscript were finalized this year.
- » **Lift up** the team as they go through the steps of publishing the New Testament. They would like to dedicate it this year. **Pray** for the Soja team like Paul prayed for the Ephesians: "I pray that from his glorious, unlimited resources he [God] will empower you with inner strength through his Spirit" (Ephesians 3:16, NLT).

### DAY 24: MANGO; Chad (154,000)

The Mango people live in more than 100 villages. Travel is extremely difficult in the rainy season. During the dry season, it's not uncommon for temperatures to reach 120 degrees. Most people are animists, following ancestral values. The Christians try to make a stand, but it's very difficult.

- » **Hallelujah!** God's Word will soon be available to the Mango people in a language that speaks to their hearts. The New Testaments arrived in Chad in February. A dedication scheduled for April was postponed due to COVID-19. **Pray** that the community will know when to schedule a dedication and begin selling the New Testaments.
- » **Pray** that the Lord will spur people to embrace his Word and that it will be used both by individuals and churches.
- » **Ask the Lord** to help those leading literacy and Scripture engagement activities to create materials that result in people loving to read, especially God's Word. **Pray** for spiritual fruit in believers' lives and for transformation among non-believers.
- » **Praise God** that the main exegete for the New Testament will soon receive his master's in theology and begin training as a translation consultant. **Pray** for success and for continued spiritual maturity.

#### CHADIAN ASSOCIATION OF LINGUISTICS, LITERACY AND BIBLE TRANSLATION; SEED COMPANYY

### DAY 25: HIMAURI\*; South Asia (400,000)

During a consultant checking session last year of a New Testament book, one Himauri speaker joyfully shouted, "Acch hua, acch hua" (which means, "It is becoming more beautiful"). Praise God for consultants who help the team bring the proper meaning of verses to light.

- » **Pray** that the consultant and team can complete the final checks. **Ask the Lord** to give them special clarity in the challenging technical aspects of the process.
- » **Pray** that the New Testament can be ready to typeset this year. **Lift up** the typesetting team, asking the Lord to fill them with energy, good health and perseverance.
- » The team would like to hold a dedication later this year. **Claim** Matthew 19:26 for them: “Humanly speaking, it is impossible. But with God everything is possible” (NLT).
- » **Pray** for the Himauroi New Testament to reach the whole community, bringing hope and eternal life. **Pray** that the Scriptures will be widely used.
- » **Intercede** for Himauroi believers and seekers, asking God to help them withstand persecution and stand firm in their faith.

### DAY 26: NDOP CLUSTER PROJECT — Bambalang language; Cameroon (29,000)

After unexpected delays, the shipment of Bambalang New Testaments arrived in Cameroon in September 2019, and a dedication was held January 4, 2020. Praise God!

- » **Thank the Lord** for his hand on the project, and **pray** for great spiritual fruit.
- » Earlier, four preliminary test copies had been printed and, when a pastor presented one copy to his church, everyone jumped up singing and clapping. They all wanted to touch it with their hands. After the service, the pastor honored the oldest man, who was the first pastor, and let him hold it and look at it. The older man did not want to give it up, but others were waiting for their turn! **Pray** that this enthusiasm for God’s Word will hold fast and that the Scriptures will bring light and eternal life to the Bambalang, who live in an area of unrest.
- » **Ask the Holy Spirit** to anoint literacy and distribution efforts so more Bambalang people will be impacted by God’s Word.

INTERCHURCH COMMITTEES OF BAMBALANG AND BAMUNKA; SIL;  
WYCLIFFE CANADA; WYCLIFFE UK

### DAY 27: AGHEM; Cameroon (60,000)

Thank the Lord that, in May 2019, the New Testament was sent for printing to South Korea. Plans to hold dedications this year in several towns had to be revised in light of COVID-19 travel restrictions. Praise God that on May 28 a small dedication was held in Yaoundé, the capital, at the office of the Cameroon Association for Bible Translation and Literacy.

- » **Pray** for wide and effective distribution of the New Testament. Some Aghem people have had to leave their villages and take refuge in larger towns due to increasing subversive activity.
- » **Ask God** to shine his light in the midst of adverse circumstances so many will look to him and put their faith and trust in his Son, Jesus Christ.

- » **Pray** that the subversive activity will end and the Aghem people can return to their villages.
- » When the Aghem people moved from their villages to the towns, many more people were exposed to the translation work. “You intended to harm me, but God intended it all for good. He brought me to this position so I could save the lives of many people” (Genesis 50:20, NLT). **Pray** that people in these towns will give their lives to the Lord and treasure the Scriptures.

CAMEROON ASSOCIATION FOR BIBLE TRANSLATION AND LITERACY

### DAY 28: CREVICE\*; Americas

Over the years, our spiritual enemy has discouraged this project with repeated obstacles. Through prayer, God will have the final victory!

- » **Thank the Lord** for his grace and strength — the team completed an audio recording of the New Testament and a portion of Genesis last year. Improvements discovered during the recording process were implemented into the text and typesetting has now begun.
- » **Lift up** the woman doing the typesetting, that she’ll have good health and strength. It’s an intense process with numerous details. **Pray** for stamina for the entire team as well.
- » **Ask God** to strengthen the man and technical team who are editing the audio recordings. **Pray** that the equipment will work well, resulting in an excellent recording.
- » Above all, **pray** that Crevice hearts will be prepared to receive the Scriptures in their own language and that God will touch many people through his Word.

### DAY 29: ISLES OF THE SEA CLUSTER PROJECT — Tikopia language; Solomon Islands (3,500)

Tikopia is part of the Solomon Islands of Melanesia, but its culture is Polynesian. Tikopians have also settled in a number of colonies on other islands in the Solomons.

- » **Praise God** that in 2005 a consultant in the Solomon Islands made two trips to Tikopia. As a result, two review committees were set up and a translation committee was established to translate the remaining books of the New Testament.
- » The team hopes to complete a thorough review of all 27 New Testament books by the end of this year. One of the reviewers is taking translated books to different Tikopia communities spread throughout the Solomon Islands. **Ask the Lord** to fill the review team with his Spirit as they seek feedback. **Pray** that the review process will create a hunger for God’s Word among the Tikopians.
- » **Give thanks** that the consultant could meet with the team just before the country shut its borders to keep COVID-19 out.

» The review team also has hard copies of most of the Epistles to review. Comments on the rest of the New Testament have been mailed to them from a consultant in Australia. **Pray** for these papers to arrive safely in the Solomons; mail service has been severely impacted by COVID-19.

SEED COMPANY; SIL— ISLES-OF-THE-SEA.ORG

### DAY 30: KUPSAPIINY; Uganda (181,000)

The Kupsapiiny-speaking Sapiiny people live on the slopes of an extinct volcano. While most profess Christianity, many don't have a personal relationship with the Lord. Animistic religion is widespread.

» **Praise God** that the New Testament with Psalms was printed earlier this year in Asia and arrived safely by boat in Kenya, despite COVID-19 limitations! However, Uganda's borders have been closed due to COVID-19.

**Pray** for the borders to open and that God will use these Scriptures in a mighty way to bring many to a saving knowledge of Christ and mature those who are already believers.

» **Pray** that the team completes an audio recording of the New Testament. This will greatly expand the audience for the Scriptures.

» The translation team is working on the Old Testament books of Genesis, Exodus, Ruth, Esther, 1 Samuel and Daniel. **Ask the Holy Spirit** to give them wisdom so that the books are accurate, clear and sound natural.

» **Pray** that the team and their families enjoy good health so they can move ahead without delays.

» **Pray** for effective literacy activities so that the Sapiiny people can learn from Scripture and other materials in their language.

BIBLE SOCIETY OF UGANDA; SEED COMPANY